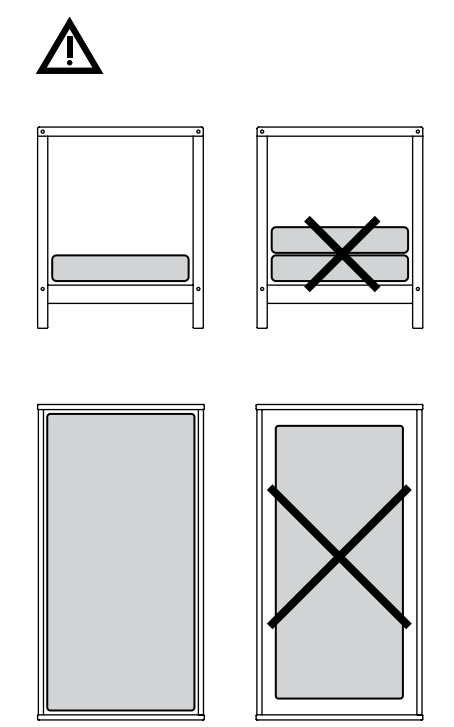




Slovensky Dôležité informácie - Uschovajte

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult, Sweden
Splňa normu EN 16890:2017+A1:2021.

UPOZORNENIE
Neumiestňujte postieľku (ohrádku a prídavnú posteľ) v blízkosti otvoreného ohňa a iných zdrojov tepla, ako sú elektrické a plynové ohrievače.
V postieľke (ohrádke a prídavnej posteli) nepoužívajte viac ako jeden matrac.
Hodí sa do detských postielok s vnútornými rozmermi 60×120 cm.
Výrobok nepoužívajte v prípade, že je ktorákoľvek jeho časť pokazená, odtrhnutá alebo chýba.
Používajte iba náhradné diely schválené výrobcom.
Stlačený výrobok získa svoj správny tvar a objem v priebehu 3-4 dní. Materiál má svoju charakteristickú vôňu, ktorá môže trvať aj po vybalení. Vetranie pomáha túto vôňu eliminovať.

Návod na čistenie
Vonkajší potah môžete prať v práčke. Vnútorný potah môžete vyčistiť vlhkou handričkou. Ak matrac prehnate na polovicu, potah ľahko navlečiete naspäť.

Rada pri sušení
Nechajte vyschnúť bez použitia tepelného zdroja (napr. sušič vlasov, radiátor).

Slovenščina

Pomembno - Natančno preberite - Shranite navodila

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
Skladno s standardom EN 16890:2017+A1:2021.

OPOZORILO

V bližini otroške postelje (zibelke in viseče postelje) ne uporabljaj odprtega ognja ali drugih virov zelo močne toplote, kot so električni ali plinski grelniki, zaradi nevarnosti požara.

Hkrati ne uporabljaj več kot enega posteljnega vložka v otroški postelji (zibelki in viseči postelji). Primerno za zibelke z notranjimi merami 60x120 cm. Izdelka ne uporabljaj, če je katerikoli del poškodovan, strgan ali manjka. Uporabljaj izključno nadomestne dele, ki jih je odobril proizvajalec. Stisnjen izdelek zavzame prvotno obliko in prostornino po 3-4 dneh. Material ima lahko po odstranitvi embalaže poseben vonj, ki ga lahko hitreje odpraviš z zračenjem.

Navodila za vzdrževanje
Zunanja prevleka je primerna za strojno pranje. Notranjo prevleko lahko prebršiš z vlažno krpo. Če posteljni vložek upogneš na sredini, prevleko lažje ponovno namestiš.

Nasvet za sušenje
Posuši brez uporabe grelnega telesa (npr. sušilnika za lase ali radiatorja).

Bahasa Malaysia

Penting-Baca dengan teliti-Simpan untuk rujukan

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
Mematuhi EN 16890:2017+A1:2021.

AMARAN

Berhati-hati terhadap risiko pembakaran terbuka dan lain-lain sumber haba yang kuat, seperti api bar elektrik, api gas, dll berhampiran katil bayi (tempat tidur bayi dan katil gantung).

Jangan guna lebih daripada satu tilam di dalam katil bayi (tempat tidur bayi dan katil gantung). Sesuai untuk katil bayi dengan dimensi sebelah dalam 60x120 sm

Jangan guna produk jika terdapat mana-mana bahagian yang patah, koyak atau hilang dan guna hanya alat gantian yang diluluskan oleh pengeluar.

Produk yang dimampat akan kembali ke bentuk asal dalam jangka masa 3-4 hari. Bahannya mempunyai bau yang kekal selepas pembungkusan dibuka. Menjemur produk akan membantu menghilangkan baunya.

Arahan penjagaan

Bahagian luar sarung boleh dibasuh mesin. Bahagian dalam sarung boleh dilap bersih dengan kain lembap. Mudah untuk menyaring semula sarung jika bahagian tengah tilam dilipat.

Nasihat semasa mengering

Keringkan tanpa mengguna sumber haba (cth pengering rambut atau radiator).

Български

Важно - Прочетете внимателно - Запазете за справка

IKEA of Sweden, п.к. 702, S-343 81 Алмхулт
Съответства на EN 16890:2017+A1:2021.

ВНИМАНИЕ
Внимавайте при наличие на открит огън или други отоплителни уреди като електрическа печка, газова печка и др. в близост до бебешкото креватче (кошара и висящо легло).
Не използвайте повече от един матрак в бебешкото креватче (кошара и висящо легло).
Подходящо за бебешко креватче с размери 60x120 см.
Не използвайте продукта, ако има счупена, скъсана или липсваща част и използвайте единствено резервни части, одобрени от производителя.
Сгънатият продукт възвръща формата и обема си в рамките на 3-4 дни. Материята има специфична миризма, която може да продължи да се усеща и след разпаковане.
Проветряването ще премахне миризмата.
Инструкции за поддръжка
Външният калъф е подходящ за машинно пране. Вътрешният калъф може да се почиства с навлажнена кърпа. Лесно можете да поставите калъфа отново, ако сгънете матрака по средата.

Съвети за сушене
Не използвайте източници на топлина (като сешоар или радиатор) при сушене.

中文

重要事项——请认真阅读——保存好，以备将来使用

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
符合EN 16890:2017标准与EN A1:2021标准

警告
在婴儿床（围栏式婴儿床以及悬空式婴儿床）附近，要警惕明火及电热棒、煤气取暖炉等高温物品引发火灾。
婴儿床（围栏式婴儿床以及悬空式婴儿床）应只使用一张床垫。
适合内部尺寸为60x120cm的婴儿床。
如果零件损坏、磨损或缺失，请停止使用本产品。仅可使用制造商许可的备用件。
拆解包装后，压缩产品会在3-4天内恢复原状；而材质的特殊气味会持续出现，只需放在通风地方，气味将慢慢消散。

保养说明
外层床垫可机洗，内层床垫可用湿布擦拭干净。把床垫从中间折叠一下，床垫更容易套上。

烘干须知
请勿使用电吹风、加热器等热源进行烘干。

Hrvatski

Važno-pažljivo pročitajte-sačuvajte upute

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
U skladu s EN 16890:2017+A1:2021.

UPOZORENJE
Budite svjesni rizika od otvorenih vatri i ostalih izvora jake topline poput električnih i plinskih grijača, itd. koji se nalaze u blizini krevetića (koljevke i visećeg ležaja).
Ne koristiti više od jednog madraca u dječjem krevetiću (koljevci i visećem ležaju).
Odgovara krevetićima unutrašnjih dimenzija 60x120 cm.
Ne koristiti proizvod ako mu je bilo koji dio oštećen, slomljen ili nedostaje; koristiti samo rezervne dijelove odobrene od proizvođača.
Proizvodi u vakuumskom pakiranju će se u prvotni oblik nakon 3 – 4 dana upotrebe. Materijal ima osebujuan miris koji se može zadržati i kad proizvod izvadite iz pakiranja. Prozračivanje pomaže ukloniti miris.

Upute za njegu
Vanjska navlaka može se prati u perilici rublja.
Unutarnja navlaka može se obrisati vlažnom krpom. Navlaku je lako ponovno navući ukoliko se madrac preklopi u sredini.

Savjet za sušenje
Ne sušiti s pomoću izvora topline (npr. sušilo za kosu, radijator).

繁體中

重要訊息-請細閱並保留作日後參考

地址: IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
符合國際標準16890:2017+A1:2021。

警告！
須注意嬰兒床附近可能起火及電爐、瓦斯等其他熱源的危險。
嬰兒床只能使用一張床墊。
適用於內側尺寸60x120公分嬰兒床。
如果發現零件毀損、裂開或遺失，不可使用嬰兒床。僅能使用原廠的備用零件。
拆開包裝後，壓縮產品會在3-4天內回復原狀；而材質的特殊氣味會持續出現，只需放在通風地方，氣味將慢慢消散。

保養說明
床墊外套可拆下放入機洗，內套用濕布拭擦即可。將床墊中間對摺，即能輕鬆將外套套上。

烘乾說明
切勿使用熱源烘乾產品(例如：吹風機或暖氣裝置)

Ελληνικά

Σημαντικό - Διαβάστε προσεκτικά - Φυλάξτε το

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
Συμμορφώνεται με το πρότυπο EN 16890:2017+A1:2021.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Να έχετε επίγνωση του κινδύνου μιας ανοιχτής εστίας φωτιάς και άλλων πηγών έντονης θερμότητας, όπως ηλεκτρικές θερμάστρες, τζάκια αερίου, κτλ. στην περιοχή γύρω από την κούνια.
Μη χρησιμοποιείτε περισσότερα από ένα στρώματα στην κούνια.
Κατάλληλο για κούνιες με εσωτερικές διαστάσεις 60x120 cm.
Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν οποιοδήποτε μέρος είναι σπασμένο, σχισμένο ή λείπει και χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή.
Προϊόν που σε ασυσκευασία κενού αέρος, θα αποκτήσει τον πραγματικό του όγκο και σχήμα μέσα σε 3-4 ημέρες. Το υλικό έχει μια ξεχωριστή μυρωδιά που εμφανίζεται μετά την αποσκευασία. Αερίζοντας το προϊόν, θα βοηθήσει στο να εξαλείψετε την μυρωδιά.

Οδηγίες φροντίδας
Το εξωτερικό κάλυμμα μπορεί να πλυθεί στο πλυντήριο ρούχων. Το εσωτερικό κάλυμμα μπορεί να καθαριστεί με ένα υγρό πανί. Μπορείτε εύκολα να ξαναβάλετε το κάλυμμα αν διπλώσετε το στρώμα στη μέση.

Συμβουλή για το στέγνωμα
Στεγνώστε χωρίς τη χρήση μιας πηγής θερμότητας (π.χ. πιστολάκι μαλλιών ή καλοριφέρ).

Українська

Важливо — уважно прочитайте — збережіть

IKEA of Sweden, а/с 702, S-343 81 Ельмхулт, Швеція
Відповідає стандарту EN 16890:2017+A1:2021.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!
Пам'ятайте про небезпеку відкритого вогню та інших потужних джерел тепла, таких як електрокамин, газова плита тощо, які можуть знаходитися поблизу дитячого ліжка (ліжка зі стінками та підвісного ліжка).
Не використовуйте в дитячому ліжку (ліжку зі стінками та підвісному ліжку) більше одного матраца.
Підходитъ за розмірами для дитячих ліжок із внутрішніми розмірами 60x120 см.
Не використовуйте виріб, якщо якась його частина зламана, зношена або відсутня. Використовуйте лише запчастини, схвалені виробником.
Спресований виріб відновлює нормальну форму через 3-4 дні використання. Матеріал має характерний запах, який може зберегтись після розкриття упаковки. Щоб позбавитися запаху, провітріть виріб.

Інструкція з догляду
Зовнішній чохол можна прати в пральній машині. Внутрішній чохол можна витирати вологою ганчіркою. Чохол можна легко натягнути, якщо зігнути матрац посередині.

Поради щодо сушіння
Не використовуйте для сушіння джерело тепла (наприклад, фен для волосся або батарею опалення).

日本語

重要！必ずお読みください。必要な時にご覧いただけるよう大切に保管してください。

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult, Sweden
この製品は欧州規格 EN 16890:2017+A1:2021に適合しています。

警告
ベビーベッドは、暖炉の炎や、電気ストーブ、およびガスヒーター、その他の熱源から十分に離してご使用ください。
ベビーベッドの中に敷くマットレスは1つだけにしてください。
内側の寸法が60×120cmのベビーベッドに適しています。
パーツが破損、不足している場合には、使用を中止してください。交換部品は、メーカーが販売する純正品のみを使用してください。
圧縮包装された製品は開封後3、4日で本来の形・大きさに戻ります。開封後しばらくは、素材独特のにおいが残る場合があります。製品に風をあてることで、このにおいを早く消すことができます。

お手入れ方法
外側のカバーは取り外して洗濯機で洗えます。内側のカバーは手拭きできます。マットレスを真ん中で折ると、カバーを簡単に掛け直せます。

乾かさ際の注意
ドライヤーや暖房器具などの熱源で乾かさなくて大丈夫です。

Srpski

Važno — Pročitaj pažljivo — Sačuvaj

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
U skladu s EN 16890:2017+A1:2021.

UPOZORENJE
Motri na opasnost od otvorenog plamena i drugih izvora velike toplotе, kao što su električne grejne šipke, plinski plamen itd. u blizini krevca (kolevke i visećег ležaja).
Ne upotrebljavaj više od јednog dušeka u krevetu (kolevci i visećem ležaju).
Odgovara krevecima unutrašnjih dimenzija 60x120 cm.

Ne upotrebljavaj proizvod ako mu je bilo koji deo oštećen, pokidan ili nedostaje; upotrebljavaj samo rezervne delove odobrene od proizvođača.
Kompresovani proizvod će povratiti prvobitni oblik nakon 3-4 dana upotrebe. Materijal je specifičnog mirisa koji može ostati i nakon otvaranja.
Provetranje i usisavanje proizvoda će pomoći da miris nestane.

Upustvo za održavanje
Spoljna navlaka može se prati u mašini. Unutrašnja navlaka može se prebrisati vlažnom krpom. Navlaka se lakše navlači ako dušek saviješ po sredini.

Savet za sušenje
Suši bez upotrebe grejnih tela (npr. fena za kosu ili radijatora).

Bahasa Indonesia

Penting-Baca dengan teliti-Simpan untuk rujukan

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
Sesuai dengan EN 16890:2017+A1:2021.

PERINGATAN
Waspada dengan risiko kebakaran dan sumber panas kuat lainnya seperti kebakaran akibat listrik, gas, dll. di sekitar ranjang bayi (boks bayi dan tempat tidur gantung).
Jangan menggunakan lebih dari satu kasur di ranjang bayi (boks bayi dan tempat tidur gantung).
Cocok untuk ranjang bayi dengan dimensi bagian dalam 60x120 cm.
Jangan menggunakan produk jika ada bagian yang rusak, robek atau hilang dan gunakan hanya suku cadang yang disetujui oleh produsen.
Produk yang telah dimampatkan akan kembali bentuk isi dalam jangka 3-4 hari. Bau bahan yang khas yang akan menetap lama setelah pembungkaran. Jemur akan membantu menghilangkan bau.
Petunjuk perawatan
Sarung bagian luar dapat dicuci dengan mesin. Sarung bagian dalam dapat dibersihkan dengan lap basah. Mudah untuk memasangnya kembali jika Anda melipat kasur di bagian tengah.
Saran saat pengeringan
Keringkan tanpa menggunakan alat penghasil panas (misalnya pengering rambut atau radiator).